

In den name des Heeren Amen. bij den inhouden
van desen togoenwoerdigen instrumente sy-
lomolich. den ider doent bosoort. Hoo dat
ind en haer waerde goet oort o. ses Hoorde,
ende eenigen salich maler Jesu Christi-
waelder van Schoot. Van dijsdien
soven Houdert en een op hondert daech. den
vijfden daech. der maant May - des-
nachts - dochtoer ontrent per
voer mihi pietor Lodewijck Notaris d'hoede
van Utrecht. alsoo des ijde d' d' G. Achterbaud
Hoorde Burgem. O Wroodschappel der
gouver Stadt goper mitteort. Cunon uroest
veldende, in presentie vande naer den land
getijgen giet tot verlost / in eigendom per son
gecomen. ende gecompardoet is. veroeind
Helena Riccen woudt wilde Hoor Nikolaas-
Hamel in sijn d' leuen Hoorde van Stettwegen
ou Biergoester dor Stadt uroest. uij-
Notaris soer wol behout, sterkegha te -
goede legende. Echter haer moeheid. ende
vorstante wol gehoude. O gheve my houde
als ons ijtsel volleect, de wacht verlaard
mit desen. in des hoorde broede ierstinge
overdaet te hebben. do al gemaecte swach
broehoert. des moeschelyken levens hier
op dor aarden de soekheit vande doort. O
do on soekheit vande stadt. O ind landen,
ende jongen synde tot disponeren van haer
tydlicke goedden. Haer by godt almoechtich
op dor aarden verloont, verlaard mit
desen genaacht te hebben haer bestandet/
laatste. O ijtselde wille. in vroghen als -
wel oft / Bouwlande oert. O alboordens -
sij vrouwe bestaat in hare ziel. souwants.
Die niet haer lichaam sal bouen te schijden
in handen van godt almoechtich haer
houwelschen vader. steinen de op de vaders
van haer eenigen salich maler. O middelaer

Jesùs Christus, en Haar doode lichaam oen
oerlyke begraaftenis dor aarden, rydder-
voordende, carverende docht. O te niet
doende, alle voorgaende huakingen. Bij Haar
vrouw Testatice voor dat dede, met Haar
opgemaakte overleden lian te saen. affiede
alle dengemaakte gobbeude. En wel spetialegh
den Testamente den xij^e Januarij 1700 voor
mijn Notaris. En dochter geyijgen. En in de
dor Stadt gyna. voort, niettevstaande
oenigder volver Testamenten, en huakingen
oenigder landen drog atoir mogten vatten
waar van sy vrouwe Testatice evenwel
nietlaide geen gehuijen te hebben. Waar-
inde dan oom oede tot mienre dispositie, in
wagte vanden octwyk s. Goede van utrecht,
in dat den xij^e may 1662 verloent, doo-
woel laide sy vrouwe Testatice te prelegatorie
aangedoor Frederick Hamel Hoorn van
Stotwegen Raad inde Ed. Broedschap. Doed-
schoppen dor Stadt utrecht. haen uit den
Zoon, aldedo somtraeten. En ontfermtols-
vande fam. die oude geslechte der vader
soe van S. Wadert, als liederen syde Hamel
prelegatorie sy vrouwe Testatice aan
gouette haen uit den Zoon. Aangedoor Frederick
Hamel Hoorn van Stotwegen, Eest do somma-
wan drie duysent gilden in vintant gelt. Broed-
schap kon ob. van twee duysent gilden staande
ten name van Jaer vrouwe Testatice, tot
laaste van Comptoir vant eind deel dor
goudselen s. Lants van utrecht gedoe-
toort den 20^e Jule 1695, gedoeht by den
out fan ges in't Willen van lianstoe, den
ig on dit. Cijde gedeputeerde wande Ed. me.
Hoorn staton s. Lants van utrecht gaggewicht
syde te haen en drie duysent gilden. Bevolde
der halven sy vrouwe Testatice dat sy Frederick
Hamel geden voor de gelt als uit den Zoon

op de Lode. Thint. en leue ach te goederen
 die sy vrouwe Tostatricc sal houen naer te
 laten en sal vnuogen te proclameren: nemae
 allor d'oylbaer moeten laten. Noch hoe
 praeloontsoort sy vrouwe Tostatricc van
 hare tweed dochters. vrouwe Plechtolt
 Maria Hamel getrouwet met de heer
 Ferdinandus van Hattingh in godlycx Raad inde
 D. Vroedschap. ende ~~ende~~ Schopuyder stadt
 liedege. & Johanna Catharina Amilia Hamel
 alde haer vrouwe Tostatricc syd i wolle
 en lumen godderen. gout. Silverworch. en
 propochedon t haben lycx en circaat
 godheit. en behoert hoeconde/om het
 solvati. schou him tuoen godheit. en
 genooten te warden. voorderd voordeleerde
 sy vrouwe Tostatricc hare tongtde zoon.
 de heer Jolhan Hamel alleenlyke instituer
 in sijn bloote en uac hite loqittind portie hem
 na schopij goet van vechtou en pectordide
 in uolcklo loqittind portie hem Jolhan Hamel
 sal worden aangeroerdent & haerlyke oest-
 geet by haer vrouwe Tostatricc begeut op
 diet houdert gilden haerlyke. En hem
 Jolhan Hamel verschuldicht. Soort dato dat
 sy vrouwe Tostatricc hem Jolhan Hamel
 sijn vader ~~en~~ goet heeft bewezen beloond by
 liach geschoet tuerhou haer vrouwe Tostatricc
 en haer kinderen op goedeft. affinde sijn ontgaent
 inde betraed familie gelouw betraet goedeft
 gouds aan haer vrouwe Tostatricc kinderen
 godmen en d'goedt bewonden sal worden
 haer vrouwe Tostatricc te competeren. int
 hoorde van dt. Schepingh tuerhou haer vrouwe
 Tostatricc. en haer kinderen op goedeft mitghe
 Dic houdert een en vijftich gilden tuerhou eten
 tien penij. vol gouds blote van twee reechingen
 in dat doen. 22 en Januarij 1701 voor de solde
 verstrekt. en betraet. aan haer vrouwe
 Notaris Loechburgh. En voorderd gouds sy-

verviert Testatricc^e soude moogen hebben vrywelt
en noch aan hem Johs^an Hamel soude moe-
ven strookhou^r oer haer vrouwe Testatricc^e
oench sints van hem Johs^an Hamel soude
moogen com peleroy alwaar het dat het bij
aantekening^h van haer vrouwe Testatricc^e
alloen quam te belijden alsmede acht goud
maer scherpijghet van vrogtou^r daer inde som
leven warden gimp in dorp i Dorch indien
bij Johs^an Hamel wil te broeden sijn met de
na vol goudt in aechting^h verbauden restitutie
on chalifou daer eyne moet. Soe verlaet
sij vrouwe Testatricc^e alsdan den seluen harten
Jongster zoen Johs^an Hamel tot Leiden
te inactien ont stellen eerst in de somme
van moogen dijsont gilden incantant geldt
buren noch twe^e obligati^o tot laste vand
di^e u^e Heeren staten s. lants van hooft dor
van dri^e dijsont gilden alsoe d' den oefbegeerd
vande Heer Nikolaas Hamel vnd Bergm^{er}
der Stadt hooft op genomen bij den
ontfangen Compt^o van veld huijsen gedateert
den xxv^e maecty xvi^e niet ontzettich tanscha-
dage bij haer di^e u^e gedop daer gengedoort. O
it ander ten behoeve van haer vrouwe
Testatricc^e gedateert daen i^e den may 1600
gedoent bij den ontfangen Willen van manse
ten seluen dag^e bij haer di^e u^e gedop daer
gengedoort in alhinde te samen vysken dijsont
gilden mits dat hij Johs^an Hamel niet meer
van haer vrouwe Testatricc^e brodel i O
naelatenschat sal moogen te praten dorp oec
niet ijt haerde vdy waeght oec geest tereghou
haer vrouwe Testatricc^e en haer kinderen
op dorp ijt indat daen i^e den may 1600 mit
willende by vrouwe Testatricc^e dat hij Johs^an
Hamel congo vordere pretense sal vromogen
te maken. act^e alloen eych tot d^e so gend o

geroftoort oefecten in het solvo in agh-
 gescht vermoet, namout lyke van Samuel
 voorvry. Direct Rodotus van Lek, Rodotus
 van Lek, en Anthony van Lek, Rodotus
 hij vrouwe Tostatricc, dat hy Jolhan Hamel
 de Contracten, en accordanter die sy vrouwe
 Tostatricc niet do goud gemaacht sal
 hebben, oft noch foide moge komende
 tmaalen, gehoorde sal sijn gestaet te doen,
 als oft hy Jolhan Hamel de solvo in oijgoud
 persoon hadde gemaacht, vlijtend hy Jolhan
 Hamel dien volgouds oock gemaakte. Sijn
 portie inde gemaon geroftoort huijsingel
 waer aan haer vrouwe Tostatricc de lijtvocht
 is competerende, en bij acte van iijtorep in
 dato den 21^{ste} November 1697 onder haer
 vrouwe Tostatriccs kinderen, althoch
 gemaon geroftoort is, ondervloget goud hy
 Jolhan Hamel moeder quamte protenderen
 als doce, en boven goud oock gemaon geroftoort
 oefecten van sijn vader Za. Broedl, en naer
 latende haer sal hem Jolhan Hamel worden
 gecert ^{daant die certe} aan sijn gemaacht somma van vijfentien
 duijntout gilden, & hy niet wat voorde van
 oefecten. Gehestorante van sijn vader
 lant, oock oock door wat wagen bedragt, en
 onbedragt, hy Jolhan Hamel de protendering
 tmaalen alto welke personen sy vrouwe
 Tostatricc wil, dat hem Jolhan Hamel aan
 sijn gemaacht somma van vijfentien duijntout
 oude volwaard gilden sal ^{voor} gecert [#] vorderen, gecert sij
 is ghevende vrouwe Tostatricc, dat de solvo somma van
 bij doce vijfentien duijntout gilden aan hem Jolhan Hamel
 Helena Rican gemaacht sal wesen fideicommis. Gegevende
 Medeke Hamel almede alto vorderen goedoren & godijngesom
 doet, die hem van sijn vader Za. Sijn aangemerke
 l. F. T. on aanbedoelt, en oock in wesen sijn op de NELA
 lechte, en wettige kind, oock kinderen, welke kind
 P. D. v. R. oock kinderen, daer oock niet van fallen moge

D. Leechhuijs
 174

te disponenten voor ou al oerde solvenden vader-
dom van vijf en twintich jaren geboren borgher
ende welsch kind. ont kinderen komende te stelen,
sonder lofte. en wettige desoudent ont des. ou-
denden maecte laten dat dordests goedden
aldaan sullen haet ooden vant den kant op
and des tot ghe laetste toe. ¶ Ghe laatste almede
soe overlygden de dordests goedden wederom
sullen moeten gaan. ondoe broeven op sijn
Broeder de Heer Frederick Hamel. en syntue
sister vrouwe Mechtelt Maria Hamel. ¶ De
Catharina Amilia Hamel. ont dor solle wettigd
ont lofte kinderen. en voorde desoudenden by
representati. in haer vaders plante den in
was den solven Johan Hamel sonder lofte en
wettige des. oudout. ont des. oudout en quamte
overlygden. dat aldaan mede dordests goedden
sullen haet ooden. ende oonien. op dordests Broeder
de Heer Frederick Hamel. ondoe sijn tweesusters
vrouw Mechtelt Maria Hamel. ¶ De Catharina
Amilia Hamel. ont dor solle lofte. en wettigd
kinderen en voorde desoudenden by representati
in haer vaders plante. onddit alles ster
op dieste wande voor verhaelde verbaender
vestigden en clausilie sonder detractie
loegittind. en trogt lianique portion. welke de
vrouw Tostutrie wel ex profidae vredende
bij desen verbaender sij vrouwe Tostutrie huyflije
en op verbaender den solven harou Zorn daer
mede int minste niet wort beradeelt. maar
hem vijfdaelic. bonou sijn loegittind goedt
vaders begoort sij vrouwe Tostutrie dat
nummeroor sonich creditor. ont creditor
van hem Johan Hamel sal voranger sonich
tous uor. ont vaste vordering t' mahan op de
godden. vaste stey. en vouten van den. sijn
Johan Hamel competerende. maar sal het
solvend in oonien. en vintgen bij hem Johan Hamel.

worden geroorten ontstaan volks' onderhoudende
 goed en pleijerij. En sal dit verband vinden
 van gebrachte tot plaatsoord dat bedoove-
 sal, in gevolg d' aant xxij^d art. van voldoende
 doel, doch tot den soeveren Johan Hamel,
 tot de idem vocht. tot Curaçao, niet de
 voor somma van vijfentwintig d'rs.
 aan den Johs. Johan Hamel gemaakt, niet te
 vinden, onwaar tot daer over soude misnood
 toont. Het zy in, tot Curaçao vroeghou tot dat
 den soeveren haer zoon Johs. Hamel daagd
 vred, tot inventaris van haer bewindstatuten
 broedt, en waerlaten schap quam tot dij. schou.
 omtot begeerden veld omtot bijgestoed. En den
 verhaalde condition, restriction, clause, en
 verbonden niet den quam tot acquisitie
 veld in vroeghou tot daer Curaçao. Directelyc
 tot in directelyc, jts daer tegens quam tot
 so sal aldaer institutie, en d' maaking van
 de somma van vijfentwintig d'rs. guldene craden
 te verdien, & sove in fijfentwintig d'rs. in
 aldaer oude en almoechtoede bij dezen,
 En in dien gevallen vroeghou dat sy vrouwe
 statuten aldaer den soeveren haer zoon Johs.
 Hamel te institueren in sijn leere, en maakt
 Legittime portie als vrouwe niet de imputatien
 int broedt daer bij vrouwe, vorder begeert
 sy vrouwe statuten dat d'ngenoelten haer
 zoon Johs. Hamel, tot de volk Curaçao
 sijgh binne en twee maanden naer overlijden
 van haer vrouwe statuten sal gehoorste
 tot d' leare, tot den soeveren de vrye land dispositie
 tot somma van vijfentwintig d'rs. guldene, oude
 verbonden clause, en restriction hierboven
 broeder goed expiratiet. goudre ist acceptor,
 tot anderis sijn o. Legittime portie, niet de
 imputatien daer bij vrouwe, En in gevallen
 naer expiratiet van de twee maanden, den

gouderen handzoon Jolban Hamel. oft
cinaatius sels niet. en quamto declarorden
het daer voor sal worden gehouden dat de
voors. dispositie tot goude van vijfent
dixent gilden. met de verbanden clausulen
en vogtiation daer bij voorde. in regiaerde
van hem Jolban Hamel gehouden sal
worden voor goud optoort. Ende in alle
haerewijs Tostatrices vroedie goedoren
soe voerende. als ouerordene. hoerlycke als
allodial. profont. en tervormende. gelt
goet. silver. gomint. & ouergomint. action
ende odditan. ogoede niet gesondert. hoe
dit goede in ogen gemaect sijn. De landt hi-
ervan Tostatrices + institution. op de voor-
voerhaelde lasten. haer drie kinderen. als de heer
Frederick Hamel Heer van Stottragen & vrouwe
Mechstelt Maria Hamel. & Fiaet. Catharina
Amilia Hamel. oft bij voorvoerlycken van
gouant van Haerlieder haer echte. en wettige
descendent. oft descendenten in haer vaders
plantsoen in die ogle. oft geliche portion.
houder dat den virsten oft voortgaen leden volger
+ sy ijt enegte van ordonante. oft andersint
goud en goud sal moghen te getoordren on
als dat do Leden. Thins. en eerst geft goedoren
vader goudriuen gemaect. en deij baer sullen sijn
wikkende inde sy vrouwe Tostatrice wel
expreslycke. dat bij het do Leden van haer vaders
goodoren. Soe waerne die sullen sijn gesintend
dat haer Zoon. de Heer Frederick Hamel
over alle loetinge een. oft tweet portescom. oft
strichtien dor vaste goodoren. tot sijn leue niet
gauwerwijs Tostatrices goedel sal moghen
te kiesjen. oft waestey die hem in sijn portie
goudelen sullen worden aangerelden. dat
over vader handzoon de Heer Frederick Hamel

zullen in bewaringh blijven alle genoemde cartes
 en papieren tot haer uffraed haer man za
 broek spectaculair ^{overoordeeld} voorde
 sy vrouwe Testatrix, in wat naar haer —
 overlijden (bruijen vrouwen) over haer mytterste
 wille, oude, die cijf van haer naer latenschap
 en dient disp[on]eert mocht voorvalken dat de
 quidstion dienstaangaende zullen worden vertellen
 aan twee uichtale arbiters, oft geroepen
 over de verledingh van den duandien niet
 onhoude voorstuur, dat men sich aldaar aanden
 d' hore van liet voegt ^{sal} adderden, om cy conto
 monition dit faecien bogroven syde, de selve
 inder minne, oft by deside dat te dooy Stolkade
 voordeers sy vrouwe Testatrix tot voegt,
 oft Curator, over den solven haer Zoon
 Johan Hanek, mitsgader tot Administratior —
 over dorreets goedien (albord vrouwe Testatrix
 overdoelt dat den solven tot de Administratior
 directie sijner goeden te economie verquaen
 is) den moeyendien haer Zoon de Hooi —
 Frederick Hanek, gevende den solven goedien
 maect, en antwoort, als dient voegd, oft
 Curator naer d' ston syde ^{overdeel compotes},
 ende dat met maect van a' mytterste, surrogatis,
 ofte substitutie respectie, Lyndelyk verlaerde
 sy vrouwe Testatrix, dat de Codicil, oft codicill
 die sy vrouwe Testatrix naermaelc niet te houde
 tomaachien vande solle woude, ende racht
 Roeden, oft de solle van woude tot woude in
 den Testamende woude gemitteert. Alde
 t' woude voorst, staet de vrouwe Testatrix in
 verlaide to wouen haer Testamant, laet my
 mytterste wille, t' woude sy wil, of Corsoort
 ende by dogen vol expressie oordeneert
 dat meer haer overlijden overbroede als volgt
 worden mytterste. Of a' ogtaloeft, t' sy a' de
 Testamant, Codicill, gift oorden den Corsoort
 ofte iijt faecie des doelts gedaan filoxt solle

in oer grot vanda verryg, oetwijd, over timde vande
landt, ende meer vroeghen best sal houende
bestraat, mittegen strande enige solemniteiten
giet tot gelyke in dert, niet meer behooren
moeghen sijn gevoelsoort, verfoedende
gids van ghemacht, @ gelovort te wonder
Instrument een, oet meer in behoorlyke
forma, dief teh uutarit @ gout gable, end
is doeg, Aldus god uan, end geyuert binde
intoeft, ten Brugge vande verme Testatice,
strand aðaer aande noordzijde inde
Brigitta straat, opf godhijd aant maliborhtie
intt acht der salat — — toe profontit van ~~PL~~
pieter loeb, mit Timmerman, @ gafans uert man
met Smit leydert Bergstra blyd giet in gen van gelovens
giet tot vordert, die doeg noerdus doverme
testatice, @ mij uutarit medde ouderhout
gabbaen ten fyrd, maand d. dagd, plentgo @
ind alz bewon.

Helena Riccen gedane Namel

Dct: *Abraham Boganius Prostman*
Evor
G. Lechthuysen
W. G. L. Lechthuysen